



# La voiture

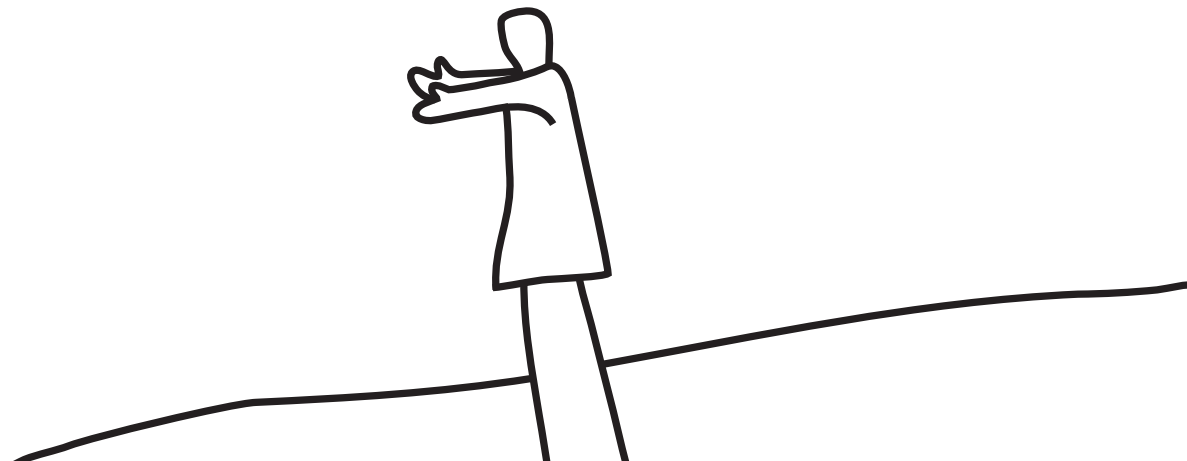
un spectacle de la compagnie **permis de construire**



## Table des matières

En bref.....	3
Note d'intention.....	4
Le récit.....	5
Dispositif et rapport à la marionnette.....	6
Autour de la création.....	8
Fiche technique.....	9
Calendrier et partenaires.....	10
La compagnie.....	12
Question et contact.....	16

Une voiture, c'est un objet, une machine, un moyen de déplacement.  
Et c'est aussi un lieu. Un lieu dans lequel on peut passer plus ou moins de temps avec des gens plus ou moins connus dans un espace plutôt très exigu.  
C'est un lieu dans lequel on peut vivre des moments marquants, faire des rencontres, se disputer, consolider des liens ou ne rien vivre du tout.  
La voiture, c'est un lieu particulier, un lieu mouvant et clos où des choses émouvantes nous traversent, en musique ou en silence, en MuSliiiiQUE ou en longs, loooooongs silences.  
La voiture, c'est un lieu qui, parce qu'il est commun, nous lie les un·es aux autres, inspire les récits et nourrit les relations.  
C'est de ce lieu - et de ce qui s'y passe - que nous voulons parler.



## Note d'intention



La voiture, c'est un lieu commun où chacun·e a déjà mis les pieds. La voiture, c'est beaucoup de souvenirs, de quotidien, de voyages, de joie. Nous voulons **rassembler ces moments de joie**. Parce que les normes se transmettent en silence, nous pensons que la joie est politique, sa représentation dans l'espace public est politique. La joie se transmet par la joie et nous tenons à l'insuffler le plus possible. **Pour que la rue soit aussi le lieu où l'on rit ensemble.**

Avec *La voiture*, nous voulons parler d'un lieu qui fédère pour flatter nos points communs, pour constater qu'on n'est pas que des êtres de caste qui appartiennent à telle ou telle catégorie, qu'on n'est pas des êtres fondamentalement différents.

Nous voulons parler de scènes banales dans la voiture. **De scènes banales** qui touchent pourtant à toute notre gamme d'émotions, à notre intime, à nos petites révolutions internes, aux questions collectives ou sociétales, à notre enfance, à nos failles... **Qui touchent aussi à nos manières de communiquer** (ou de ne pas communiquer) les un·es avec les autres, aux raisons de nos silences, de nos gênes, de nos colères. Ce n'est pas romanesque. Ce n'est pas exceptionnel. C'est juste la vie. Et ça nous appartient à tous·tes.

Nous ne souhaitons pas faire l'apologie de la voiture ou de son usage. Nous partons du constat que ce lieu tracte avec lui un grand vivier de souvenirs. Nous voyons cet espace clos comme une allégorie de notre société : un tas de gens qui avancent ensemble dans le même sens. Nous voulons proposer d'observer ce moment et de le faire joyeusement.

Adèle Fernique et Caroline Dubikajtis Patosz

## Le récit

Un spectacle choral.

Dans *La voiture*, **six histoires vont se dérouler en parallèle** :

- une famille qui voyage
- deux personnes qui se plaisent
- des inconnu·es en covoiturage
- une fille et son père en conduite supervisée
- un groupe d'amis qui déménagent
- une personne seule qui écoute de la musique

Ces **histoires** sont coupées en plusieurs épisodes qui s'enchaînent et **s'entremêlent**, évoluent, se répondent parfois et convergent ensemble peu à peu vers un point d'acmé.

Chacune de ces histoires prend pour base **une difficulté de communication** entre les personnages : que ce soit par habitude, par ennui, par timidité, par fâcherie, par gêne, par manque d'écoute, on n'arrive pas à se parler dans cette voiture. Et, au fur et à mesure des épisodes, chaque histoire va se **dénouer progressivement**. Réussir à dire ce qu'on ressent pour quelqu'un·e, formuler ses angoisses, rire d'un rien ensemble, poser des questions, s'écouter, chanter à tue-tête... Pour finir sur un happy-end musical et chorégraphique où la **joie explose**.

Ce qui permet cette évolution chez les personnages, c'est qu'ils vont peu à peu écouter et faire confiance à leurs petites **voix intérieures : les marionnettes**.



## Le dispositif et le rapport à la marionnette

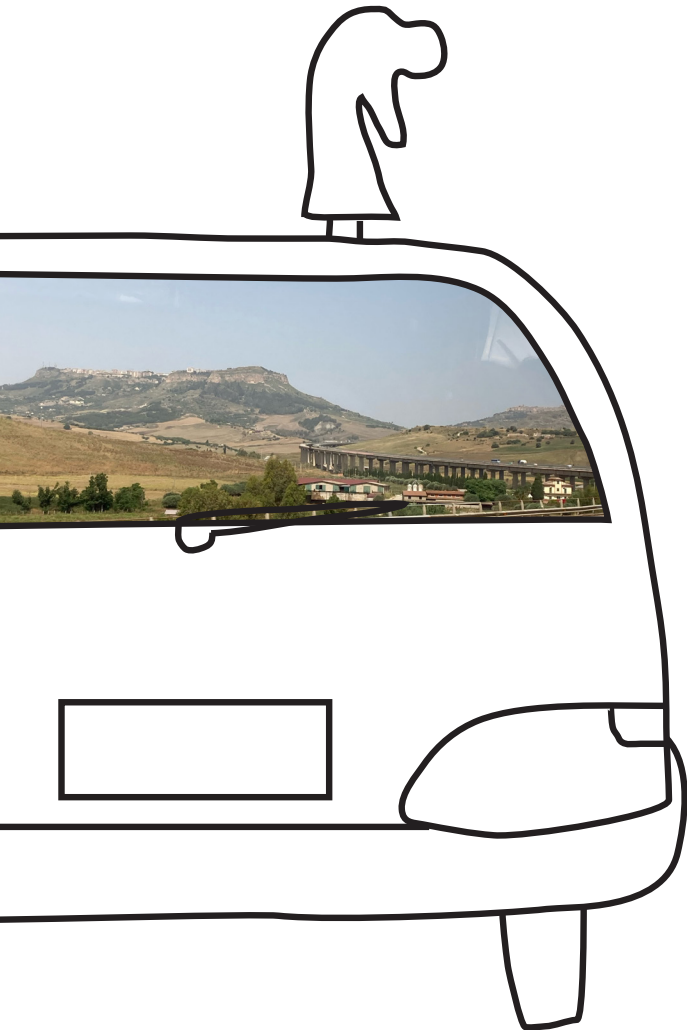
La **marionnette à gaine** a une force immédiate dès lors qu'elle est dans la rue : sa gouaille, son rythme, ses apparitions/disparitions, sa gymnastique, son humour, son côté attachant, la mise à distance qu'elle offre et le lien familial qu'elle entretient avec le public, la rendent **percutante** et incontournable.

Dans *La voiture*, si acteur et actrices prennent en charge les personnages des histoires décrites plus haut, c'est **l'apparition de la marionnette** qui les influencera et qui **permettra au récit d'avancer**.

**Chaque comédien·ne aura une marionnette à gaine** qui sera comme **un prolongement de son personnage**. Elle sera tantôt la conscience, la voix interne, tantôt la coach ou le petit diabolin du personnage humain.

**La scénographie sera une voiture à toit ouvrant**. Ce dispositif offrira deux espaces de jeu : l'intérieur et l'extérieur de la voiture. L'espace **intérieur pour les comédien·nes**, plus intime, avec un registre réaliste. L'espace **extérieur (à travers le toit ouvrant) pour les marionnettes**, plus dynamique, plus franc, plus burlesque.

**Les marionnettes joueront à leur façon un autre monde possible**, une alternative à ce qui se déroule dans la voiture. Peu à peu, à mesure que les personnages évolueront sur leur manière de communiquer, la frontière entre les deux espaces sera de plus en plus ténue.





*Marine imite un clignotant. Adèle l'écoute.*

*On voit les gaines (les pensées) d'Adèle et Marine.*

**Gaine d'Adèle :** Allez, dès qu'elle finit d'imiter le clignotant, je lui dis que je la trouve belle

**Gaine de Marine :** Allez, j'arrête le cligno et bam je lui dis que je la trouve belle

*Marine continue d'imiter clignotant*

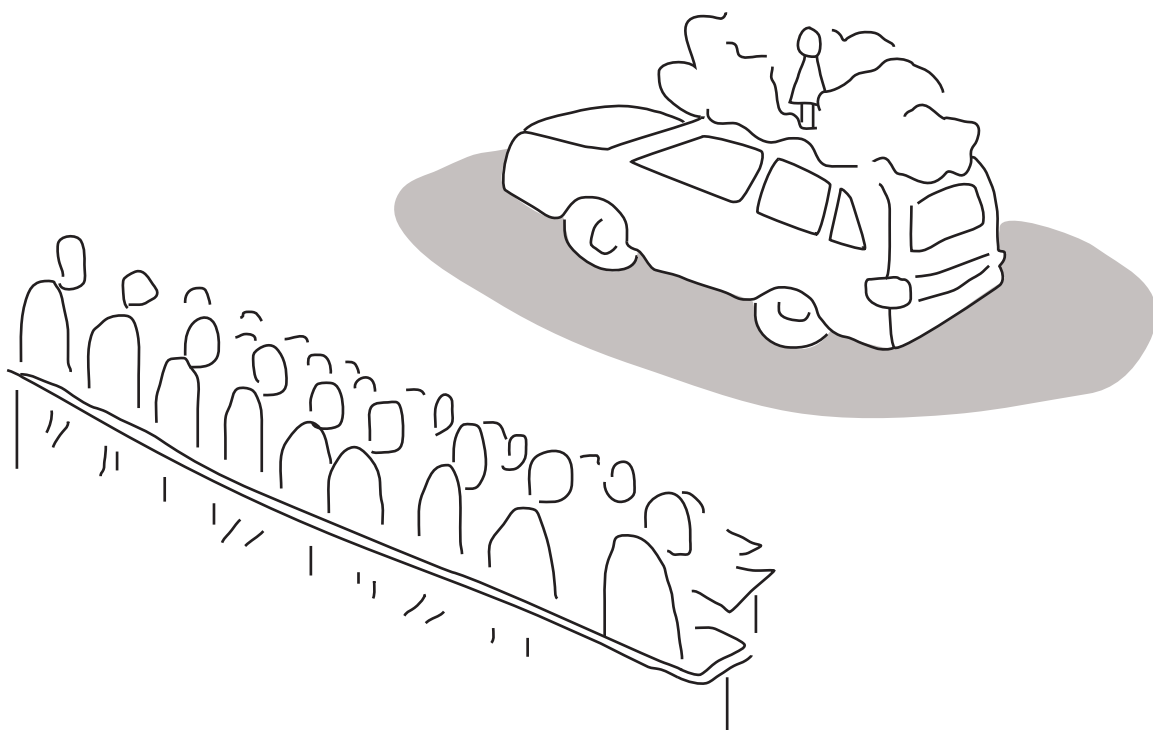
**Gaine d'Adèle :** Je lui prends la main et je l'embrasse. Oui je lui dis que je la trouve belle, je lui prends la main et je l'embrasse.

**Gaine de Marine :** Tu finis et tu l'embrasses.

*Marine finit d'imiter le clignotant. Temps.*

**Marine :** Alors ?

**Les gaines :** Oh naaaaaan



## Autour de la création

### La collecte

Comme pour notre précédente création *On aurait dit*, nous sommes parties de **collectes de récits** pour amorcer l'écriture de *La voiture*. Tels des petits sondages ou observations sociologiques, les collectes nous permettent de **prendre la température**, confronter les imaginaires et ouvrir nos horizons pour éviter de ne partir que de nous et des classes socio-culturelles desquelles nous sommes issues. De l'anodin au remarquable, en passant par l'atypique, le thème de la voiture inspire des souvenirs avec beaucoup de facilité.

### Les formes de diffusion

Nous aimerions explorer **deux formes de diffusion** :

- une forme **fixe**, avec un public à 180° autour de la voiture.
- une forme **passante**, pour un public non convoqué. Une version sur parking (de magasins, de villes...) avec la voiture-scénographie, garée là, comme toutes les autres, et des scènes qui y sont jouées.

Qui veut s'arrêter, qui veut écouter, qui le souhaite s'installe.



Prototype de voiture  
utilisée pour les collectes,  
l'écriture « au plateau »  
et les répétitions

# Fiche technique souhaitée

**Spectacle de rue et marionnette à gaine • 1h10 • tout public • spectacle familial • jauge env. 200 personnes**

## Espace

Espace scénique : env. 10m x 6m

Sol carrossable et plat

Une place, une place de parking, un parvis, un parc, un garage, une cour...

## Besoins

- alimentation en électricité (système son)
- accès à des loges
- gradin

## Public

Organisation frontale : gradin, terrain en pente, théâtre de verdure... (assises à fournir)

## Équipe

5 personnes en tournée :

- 4 comédien·nes-marionnettistes
- une personne à la régie

## Montage

Un service de 4h : balances son et lumière

## Pluie

Possibilité de jouer en cas de bruine, pas en cas de forte pluie

Possibilité de jouer dans un lieu abrité (parking, garage, préau...)



# Le calendrier prévisionnel de la création

09.2024 • **Espace Périphérique** (75)

Résidence de construction - 2 jours, 2 personnes

07.2025 • **Le Vaisseau - Fabrique artistique au centre de réadaptation de Coubert** (77)

Résidence d'écriture - 2 semaines, 2 personnes

11.2025 • **Espace Périphérique** (75)

Résidence de recherche au plateau - 1 semaine, 4 personnes

Résidence d'écriture - 1 semaine, 2 personnes

04.2026 • **ZEF - Zone d'expérimentation facilitée (Béa-Ba / ktha\*)** (75)

Résidence test de voitures et de prototypes de marionnettes - 3 jours, 4 personnes

05.2026 • **SACD** (75)

Résidence d'écriture - 3 jours, 2 personnes

24.08 - 05.09.2026 • **Les Noctambules - Lieu de Fabrique** (92)

Résidence de mise en scène et technique - 2 semaines, 5 personnes

08.02 - 12.02.2027 • **Recherche de lieu**

Résidence de construction - 1 semaine, 2 à 4 personnes

15.03 - 26.03.2027 • **Théâtre Halle Roublot** (94)

Résidence de construction - 1 semaine, 2 personnes

Résidence de mise en scène et technique - 1 semaine, 4-5 personnes

11.04 - 17.04.2027 • **Le Lieu** (78)

Résidence de mise en scène et technique - 1 semaine, 5 personnes

09.05 - 15.05.2027 • **Le Moulin Fondu** (95)

Résidence de mise en scène et technique - 1 semaine, 5 personnes



## Les collectes

Septembre 2024 Dans ta cour, festival du Béa-Ba (75)

Novembre et décembre 2024 Culture truck, dispositif de Anis gras - le lieu de l'autre (94)

Décembre 2025 - mai 2026 Le Vaisseau - Fabrique artistique au Centre de réadaptation de Coubert (77) dans le cadre du dispositif Culture et Santé

Juin 2026 Théâtre de Châtillon (92)

## Calendrier prévisionnel de diffusion

Juin 2027 **PREMIÈRE - Festival Parade(s)** (92) - confirmé

Juin 2027 Traverses de juin, Théâtre aux Mains Nues (75)

Juin 2027 Théâtre de Châtillon (92)

Juillet 2027 Festival Chalon dans la rue (71)

Septembre 2027 FMTM - Charleville-Mézières (08) - confirmé

Septembre 2027 Dans ta cour, Paris (75) - confirmé

Mai 2028 Festival Onze bouge, Paris (75)

## Partenaires

- Festival Parade(s)  
Ville de Nanterre

- Le Lieu - Espace de  
création artistique



## Permis de construire

Permis de construire est une compagnie de **théâtre, rue et marionnette** co-dirigée par Adèle Fernique et Patosz.

Nous aimons nous adresser directement au public au travers de nos formes et nous aimons aussi offrir un certain recul avec la marionnette.

Nous avons créé à ce jour **quatre spectacles**.

- **Pour rester vivants** : un spectacle en salle d'après Les Feux de Poitrine de Mariette Navarro qui décrit une situation post-apocalyptique et donne aux marionnettes - **des boîtes de conserve** - une raison d'exister sur scène.
- **Pizza puppet !** un spectacle en rue (ou autres **espaces non dédiés**, en livraison directe ou en **commande par téléphone**). Le spectacle, ou série de mini- spectacles, illustre des virelangues en quelques minutes, rentre dans un carton à pizza et utilise **un type de marionnette différent pour chaque histoire**. Depuis sa création en 2020, le spectacle a joué plus de 250 fois.
- **On aurait dit**, une **exposition-spectacle** (visite guidée marionnettisée) pour espaces d'exposition sur ce que nous appelons des imaginaires, des histoires que l'on se racontait enfant sur le fonctionnement des machines, de la géographie, de la vie, du temps, de la mort... Plus de **80 représentations** pour cette création octobre 2023.
- **Où est Charlie ?**, création 2025, est un spectacle de rue (ou autres espaces) en déambulation. Une balade augmentée autour de la paréidolie : une invitation à repérer des visages dans des formes familières. Chaque balade est accompagnée d'une photographie et suivie d'une exposition.
- **La voiture** sera notre cinquième création.



# L'équipe

**Idee originale, écriture,  
construction et mise en scène**

Adèle Fernique et Caroline Dubikajtis Patoz

**Marionnettes et jeu** Adèle Fernique,  
Caroline Dubikajtis Patoz, Stéphane  
Bientz et Marine Garcia Garnier

**Création sonore et régie générale**  
Alexandre Santiago

**Renfort construction** En cours

**Renfort production** Iseult Guibout

**Renfort communication** Laura  
Catrou



**Adèle Fernique**

Co-fondatrice de la compagnie Permis de construire, Adèle Fernique est autrice, comédienne, metteuse en scène et marionnettiste. Après s'être formée à l'art dramatique, Adèle a rencontré Patoz et la marionnette en 2016.

Adèle collabore également avec d'autres compagnies en tant qu'interprète et marionnettiste : A Kan La Dériv, Gogle, Hékau, Le Théâtre Sans Toit, Les Illustres Enfants Juste. Elle pratique aussi le chant lyrique et l'accordéon diatonique.



**Caroline Dubikajtis Patoz**

En plus de la compagnie Permis de construire qu'elle co-dirige avec Adèle Fernique, Patoz participe à d'autres projets en tant que constructrice et/ou marionnettiste ou assistante à la mise en scène. Elle travaille avec les compagnies Vertical Détour, Pensée visible, Printemps du machiniste, le Théâtre de marionnettes du Luxembourg, ainsi que sur des projets télé et cinéma.

Patoz n'écrit pas seulement pour la marionnette. En 2023, un des textes qu'elle a co-écrit avec Janus Vénus a été publié chez Paulette Editrice dans le recueil *Goudous, où êtes-vous ?*



### Stéphane Bientz

Comédien-marionnettiste et auteur, Stéphane s'est formé à l'école Claude Mathieu et au Théâtre aux Mains Nues. En 2017, il co-fonde avec Bruno Michellod la compagnie de marionnettes La Barbe à Maman et co-dirige les mises en scène dans lesquelles il joue.

Ses textes sont édités principalement aux Éditions Espaces 34 et traduits en allemand.

Il anime aussi des ateliers d'écriture auprès de publics et structures variées. En 2024-25, il est également président du comité de lecture des EAT Jeunesse.



### Marine Garcia Garnier

Marine se forme en tant qu'actrice à l'Ecole du Jeu avant d'intégrer l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique de Paris (ESAD) en section Arts du Mime et du Geste. À sa sortie en 2015, elle écrit et met en scène des spectacles dont Maraband, qui a reçu divers prix et tourne encore. Elle écrit aussi des spectacles en collaboration avec chefs d'orchestre et ensembles musicaux, des adaptations d'opéras pour la jeunesse avec la Cie Opéra Nomade. Elle s'est formée à la marionnette au Théâtre aux Mains Nues, où elle enseigne depuis quelques années.



### Alexandre Santiago

Ingénieur du son, musicien et créateur sonore, Alexandre va de régie en création.

Dès ses 6 ans au conservatoire de Charleville-Mézières, il développe une passion pour le son. C'est en 2017 qu'il fait ses premiers pas dans le théâtre en créant la bande son de *Un amour à Tienanmen*, qui ira à Avignon.

Les projets s'enchaînent ensuite avec différentes compagnies et différents lieux comme La Villette et le Festival Mondial des Théâtres de Marionnette, où il travaille régulièrement. Cela tisse le lien avec la compagnie Permis de construire et ouvre une nouvelle route !

## Les actions culturelles

En plus de proposer des actions culturelles autour de ses spectacles et ses créations, la compagnie s'engage dans la recherche de **marionnettes** et façons de manipuler adaptables aux personnes en situation de **handicap**.

Dans ce cadre, depuis 2018, la compagnie collabore avec le Théâtre Eurydice ESAT et plus particulièrement avec le pôle Art et Handicap, réunissant structures médicalisées, médiathèques et théâtres des Yvelines et des Hauts-de-Seine. La compagnie a aussi collaboré avec Anis Gras pour l'ouverture du pôle Art et Handicap du Val-de-Marne.

En 2022, la compagnie a participé à l'élaboration d'une **marionnethèque** : des **marionnettes adaptées à différents types de handicap** à emprunter librement au Théâtre Eurydice ESAT.

Aussi, Permis de construire réalise des actions artistiques de différente ampleur et a participé à plusieurs dispositifs tels que des **EAC, CLEA, Culture et santé...**

En 2024, la compagnie a commencé à développer des balades augmentées autour de la paréidolie.



@Samuel Beis



@Adèle Le Ménélec--Robert

Et vous, vous avez  
des bonbons de voiture ?

Permis  
de  
construire

Permis de construire

[cie.permisdeconstruire@gmail.com](mailto:cie.permisdeconstruire@gmail.com)

40 rue des amandiers 75020 Paris

06 59 59 74 33

07 70 33 40 80

[www.ciepermisdeconstruire.fr](http://www.ciepermisdeconstruire.fr)

@cie.permisdeconstruire

